



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada**  
Pacific Region  
401 - 1230 Government Street  
Victoria, B.C.  
V8W 3X4  
Bid Fax: (250) 363-3344

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada -  
Pacific Region  
401 - 1230 Government Street  
Victoria, B. C.  
V8W 3X4

<b>Title - Sujet</b> NGCC Bartlett - Mise en cale sèche	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F1782-16C721/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 006
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F1782-16C721	<b>Date</b> 2016-11-08
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$XLV-242-7069	
<b>File No. - N° de dossier</b> XLV-6-39113 (242)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-11-28</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Pacific Standard Time PST	
<b>F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes</b>	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Szczesniak, Michal	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> xlv242
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (250) 507-0647 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## **MODIFICATION 006 À L'INVITATION À SOUMISSIONNER F1782-16C721/A**

La présente modification vise à :

- (a) réviser les modalités de la demande de soumissions;
- (b) indiquer aux soumissionnaires les questions techniques posées par l'industrie et les réponses du Canada qui ont une incidence sur l'Énoncé des travaux et les documents connexes;
- (c) aviser les soumissionnaires intéressés que le procès-verbal de la conférence des soumissionnaires peut être consulté.

La présente modification comprend des révisions à l'invitation à soumissionner et doit donc être prise en considération par les soumissionnaires dans leurs réponses

### **Modification 11 :**

Supprimer :

#### **« 7-21.1 Réunion préalable au réaménagement**

Une réunion préalable au réaménagement sera organisée et présidée par l'autorité contractante aux installations de l'entrepreneur jusqu'à deux semaines avant la période de travail. »; et

Insérer :

#### **« 7-21.1 Réunion préalable au réaménagement**

Une réunion préalable au réaménagement sera organisée et présidée par l'autorité contractante aux installations de l'entrepreneur jusqu'à trois semaines avant la période de travail. ».

### **Modification 12 :**

Les questions techniques posées par l'industrie et les réponses du Canada qui ont une incidence sur l'Énoncé des travaux et les documents connexes.

Les réponses aux questions techniques sont jointes à l'Énoncé des travaux dans un document additionnel. À l'Annexe A (Énoncé des travaux),

Supprimer :

« **A-3** L'énoncé des travaux complet est un document électronique distinct intitulé:

« F1782-16C721A-StatementOfWork\_Version003.pdf »

Pour obtenir une copie complète de l'énoncé des travaux, les soumissionnaires doivent demander les documents par écrit de l'autorité contractante à l'article 7-5.1.

**A-4** Des renseignements supplémentaires concernant l'énoncé des travaux sont fournis dans un document électronique distinct intitulé :

« F1782-16C721A-AnnexA-Supplement\_Version001.pdf ».

Pour obtenir un exemplaire de ce document, le soumissionnaire doit déposer une demande par écrit auprès de l'autorité contractante précisée à l'article 7-5.1. »; et

Insérer :

« **A-3** L'énoncé des travaux complet est un document électronique distinct intitulé:

« F1782-16C721A-StatementOfWork\_Version004.pdf »

Pour obtenir une copie complète de l'énoncé des travaux, les soumissionnaires doivent demander les documents par écrit de l'autorité contractante à l'article 7-5.1.

**A-4** Des renseignements supplémentaires concernant l'énoncé des travaux sont fournis dans un document électronique distinct intitulé :

« F1782-16C721A-AnnexA-Supplement\_Version002.pdf ».

Pour obtenir un exemplaire de ce document, le soumissionnaire doit déposer une demande par écrit auprès de l'autorité contractante précisée à l'article 7-5.1. »

**Question non technique 001 :**

Le procès-verbal de la conférence des soumissionnaires peut-il être consulté?

**Réponse à la question non technique 001 :**

Oui. Pour obtenir le procès-verbal de la conférence des soumissionnaires, le soumissionnaire doit présenter une demande écrite à l'autorité contractante désignée à l'Article 7-5.1.

**Toutes les autres instructions, conditions et modalités demeurent inchangées.**